

Museu de Angra do Heroísmo assinala Dia Internacional dos Monumentos e Sítios com programa especial para turistas

A Direção Regional da Cultura, através do Museu de Angra do Heroísmo, assinala o Dia Internacional dos Monumentos e Sítios, 18 de abril, com um programa especialmente dedicado aos turistas nacionais e estrangeiros que nos visitam, considerando que o tema designado para 2017 pela Direção Geral do Património Cultural, é Património Cultural e Turismo Sustentável.

Pelas 15h00, decorrerá uma visita à exposição “Do Mar e da Terra... uma história no Atlântico”, em que serão especificadas as características das caixas e escritórios em madeira de cedro com decoração incisa, produzidas na Ilha Terceira, nos séculos XVI e XVII, seguida de uma oficina de gravura, onde os participantes poderão reproduzir elementos decorativos dos mesmos móveis.

Publico alvo: turistas nacionais ou estrangeiros.
Frequência gratuita
Inscrições através do telefone 295 240 800 ou do e-mail museu.angra.agenda@azores.gov.pt

JÓIAS PARA TECLAS DA MÚSICA BARROCA
Concerto para cravo e órgão pelo maestro Gustaaf van Manen
Coro da Igreja de Nossa Senhora da Guia, 21h00
Obras de Zupoli (1686/1726) e Pachelbel (1653/1706)

A decoração exótica deste mobiliário, abundante em animais fantásticos e enramados finos integrados em sistemas de arcaria ou em espaços triangulares, os malhetes finos “em cauda de andorinha” e, sobretudo, o cheiro intenso do cedro, facilmente confundido com o do sândalo, levou a que fosse considerado oriental e atribuído a artesão do espaço indo-português, dado que a sua produção, intensa durante dois séculos, desapareceu completamente a ponto de se desvanecer também a sua lembrança da memória coletiva.

À noite, no coro da Igreja de nossa Senhora da Guia, pelas 21h00, terá lugar mais uma sessão dos concertos “Jóias para Teclas da Música Barroca”, protagonizada pelo maestro Gustaaf van Manen, dando a conhecer a sonoridade única do órgão histórico daquele templo. Desta vez, o repertório incluirá peças de Zupoli (1686/1726) e Pachelbel (1653/1706). A entrada é também gratuita.

Com estas iniciativas, o Museu de Angra do Heroísmo pretende sublinhar a importância da interpretação e divulgação do património, enquanto fator fundamental para a afirmação da diversidade cultural dos territórios e dos países que constitui um elemento chave para o reforço do conhecimento e do respeito entre os povos.

18 ABRIL 2017

DIA INTERNACIONAL DOS MONUMENTOS E SÍTIOS

PATRIMÓNIO CULTURAL E TURISMO SUSTENTÁVEL

18 ABRIL DRAGÕES DE CEDRO | OFICINA DE GRAVURA
Service Educativo, 15h00
Visita orientada à exposição *Do Mar e da Terra... uma história no Atlântico*, em que se especificam as características das caixas e escritórios em madeira de cedro com decoração incisa, produzidas na Ilha Terceira nos séculos XVI e XVII, seguida de oficina de gravura onde os participantes poderão reproduzir elementos decorativos dos mesmos móveis.
Publico alvo: turistas nacionais ou estrangeiros.
Frequência gratuita
Inscrições através do telefone 295 240 800 ou do e-mail museu.angra.agenda@azores.gov.pt

18 ABRIL INTERNATIONAL DAY OF MONUMENTS AND SITES CULTURAL HERITAGE AND TOURISM
Education Services, 3.00 pm
Guided visit to the exhibition *From Sea and Earth... a story in the Atlantic*. In which will be specified the characteristics of the cedar wood chests and writing desks with engraved decoration, produced at Terceira in the 16th and 17th centuries. This event will be followed by an engraving workshop in which the participants will be able to reproduce decorative elements of these furniture pieces.
Target attendants: national and foreign tourists
Free participation
To attend, call 295 240 800 or send an email to museu.angra.agenda@azores.gov.pt

18 ABRIL DRACHEN AUS ZEDERNHOLZ | GRAVUREWERKSTATT
Erziehungsdienst, 15.00 Uhr
Orientierung zur Ausstellung über das Meer und das Land... Eine Geschichte in der Atlantik, wo die Charakteristik der Schachteln und mobilen aus Zedernholz mit geschichtener Dekoration beschrieben werden und die auf Terceira hergestellt wurden im 16. und 17. Jahrhundert mit einem abschließenden Besuch und die Gravurewerkstatt wo die Teilnehmer selbst dekorative Elementen herstellen können nach Vorbildern der ausgestellten Möbel
Zielgruppe: Ausländische und portugiesische Touristen
Kostenlose Teilnahme
Anmeldung telefonisch unter die Nummer 295 240 800 oder Email museu.angra.agenda@azores.gov.pt

18 AVRIL JOURNÉE INTERNATIONALE DES MONUMENTS ET DES SITES PATRIMONIAUX PATRIMOINE CULTUREL ET TOURISME
Services éducatifs du MAH, 15.00
Visite guidée à l'exposition *De la mer et de la terre... une histoire dans l'Atlantique*, où se spécifient les caractéristiques des boîtes et des bureaux en bois de cèdre à décor incisé, produit sur Terceira, aux XVIe et XVIIe siècles, suivie par un atelier de gravure où les participants peuvent reproduire les mêmes éléments décoratifs.
Public visé: les touristes nationaux et étrangers
Participation gratuite
Les inscriptions par téléphone 295 240 800 ou par e-mail museu.angra.agenda@azores.gov.pt

18 APRIL DRAGONES DE CEDRO | TALLER DE GRABADO
Service Educativo, 15.00 h
Visita guiada a la exposición "Del Mar y de la Tierra ... una historia en el Atlántico", que especifican las características de las cajas y escritorios en madera de cedro con decoración de incisión producida en Terceira en los siglos XVI y XVII, a continuación, taller de grabado, donde los participantes podrán reproducir elementos decorativos de los mismos muebles.
Público a lo: turistas nacionales y extranjeros
Frecuencia gratuita
Inscripciones a través del teléfono 295 240 800 o por correo electrónico museu.angra.agenda@azores.gov.pt

18 APRIL INTERNATIONALE DAG VAN MONUMENTEN EN HERDENKINGSPLAATSEN
Pedagogische dienst, 15.00 uur
Oriëntatiebezoek aan de tentoonstelling over de zee en het land... een geschiedenis in de Atlantiek waar de bijzonderheden van de dozen en meubels uit cederhout met gesneden decoratie beschreven worden en die op de Terceira gemaakt werden in de 16- en 17- de eeuw met een aansluitend bezoek aan de werkplaats voor gravures waar de deelnemers zelf decoratieve elementen kunnen maken naar voorbeelden van de tentoongestelde meubels.
Doelgroep: Buitenlandse en Portugese toeristen
De deelname is kostenloos
Telefonische aanmelding via 295 240 800 of email museu.angra.agenda@azores.gov.pt

18 APRIL DRAGONEN DE CEDRO | TALLER DE GRABADO
Service Educativo, 15.00 h
Visita guiada a la exposición "Del Mar y de la Tierra ... una historia en el Atlántico", que especifican las características de las cajas y escritorios en madera de cedro con decoración de incisión producida en Terceira en los siglos XVI y XVII, a continuación, taller de grabado, donde los participantes podrán reproducir elementos decorativos de los mismos muebles.
Público a lo: turistas nacionales y extranjeros
Frecuencia gratuita
Inscripciones a través del teléfono 295 240 800 o por correo electrónico museu.angra.agenda@azores.gov.pt

18 APRIL DRACHEN AUS ZEDERNHOLZ | GRAVUREWERKSTATT
Erziehungsdienst, 15.00 Uhr
Orientierung zur Ausstellung über das Meer und das Land... Eine Geschichte in der Atlantik, wo die Charakteristik der Schachteln und mobilen aus Zedernholz mit geschichtener Dekoration beschrieben werden und die auf Terceira hergestellt wurden im 16. und 17. Jahrhundert mit einem abschließenden Besuch und die Gravurewerkstatt wo die Teilnehmer selbst dekorative Elementen herstellen können nach Vorbildern der ausgestellten Möbel
Zielgruppe: Ausländische und portugiesische Touristen
Kostenlose Teilnahme
Anmeldung telefonisch unter die Nummer 295 240 800 oder Email museu.angra.agenda@azores.gov.pt

18 APRIL DRAGONEN DE CEDRO | TALLER DE GRABADO
Service Educativo, 15.00 h
Visita guiada a la exposición "Del Mar y de la Tierra ... una historia en el Atlántico", que especifican las características de las cajas y escritorios en madera de cedro con decoración de incisión producida en Terceira en los siglos XVI y XVII, a continuación, taller de grabado, donde los participantes podrán reproducir elementos decorativos de los mismos muebles.
Público a lo: turistas nacionales y extranjeros
Frecuencia gratuita
Inscripciones a través del teléfono 295 240 800 o por correo electrónico museu.angra.agenda@azores.gov.pt